

# Gestión de las cadenas hoteleras árabes: ¿Se trata de un renacimiento?

## إدارة سلاسل الفنادق العربية- هل هناك نهضة إقليمية؟

### Dubai-Turismo Islámico

La gestión de los hoteles de lujo lo realizan consorcios multinacionales como los del Sheraton, Hyatt, Accor, Hilton y otros. La cadena hotelera suiza Mövenpick y la canadiense Four Seasons son consideradas por el público árabe como cadenas "árabes", debido a su relación con el emir saudí Al Walid Ben Talal, que posee en ellas importantes acciones. La dirección del "Hotel Safir Internacional" es la que gestiona y amplía la cadena "Hoteles y Veraneos Safir" desde 1993. Es ésta la primera compañía árabe local que se ha difundido en los demás países árabes. Actualmente hay 14 hoteles en Koweit, Emiratos Árabes Unidos, Siria, Egipto, Argelia y, últimamente, en Líbano y Arabia Saudí, que trabajan bajo la marca "Safir". Esta compañía posee también el 50% de las acciones de la cadena tunecina "Hoteles Abou Nawas".

La dirección del "Grupo hotelero Rotana", con sede en Abu Dhabi, empezó trabajando con dos hoteles en los Emiratos Árabes Unidos en 1993 y hoy día gestiona 17 hoteles Rotana en los Emiratos, Egipto, Siria y Líbano. La sociedad "Al Yamira Internacional", con sede en Dubai, gestiona por su parte dos hoteles de lujo en Londres, Carlton Tour y Loundeese, además de otros seis también de lujo en Dubai, entre los cuales están "Bory Al Arab" y Emiratos Tours. El "Metropolitan Hotel



Hotel Africa-Túnez International" gestiona desde Dubai dos hoteles, uno en Líbano y otro en Londres. Y "Palacios y Hoteles Al Sham" ha aumentado en dos el número de sus hoteles en Jordania. Las ampliaciones más considerables se han realizado a partir de 2001, cuando aumentó el turismo inter-árabe. El movimiento turístico entre los países del Consejo de Cooperación del Golfo y la tendencia a pasar más vacaciones en Líbano, Siria y Egipto explican este gran aumento. El turismo inter-árabe ha alcanzado el 40% del total de los países árabes del Golfo en 2003/2004. Esta gestión de más hoteles en Arabia Saudí puede haber sido consecuencia de las pasadas inversiones en el ámbito inmobiliario y de la reciente experiencia hotelera con los turistas árabes. Las compañías árabes de gestión turística son los actores principales: compañías tunecinas en Túnez, egipcias y otras. La nueva tendencia se centra en las compañías existentes (tunecinas, imaratíes, koweitíes, saudíes) e intenta crear regionalmente nuevas plantas hoteleras (Egipto). Las grandes compañías intentan con fuerza ampliar regionalmente su presencia. Estos son los resultados a los que ha llegado el grupo internacional de trabajo, que estudia la evolución del turismo en el mundo árabe. Sobre este tema, se puede poner en contacto con el Doctor Ala Al Hamarneh en las direcciones siguientes:

a.al-hamarneh@geo.uni-mainz.de  
www.ceeraw.uni-mainz.de ■

### دبي- السياحة الإسلامية

تطغى الإدارة العالمية على فئة الفنادق الراقية في العالم العربي: الشيراتون، حياة، أكور، هيلتون وغيرها. وسلسلة فنادق موفنبيك السويسرية والفور سيزن الكندية يعتبران من قبل الجمهور العربي سلاسل "عربية" نظرا لعلاقتها بالأمير السعودي الوليد بن طلال الذي يمتلك أسهما كبيرة فيهما. وإدارة فندق السفير العالمية الكويتية هي التي تولت إدارة وتوسيع سلسلة "فنادق ومنتجعات السفير" منذ عام 1993.

وهذه هي الشركة العربية المحلية الأولى التي انتشرت في الأقطار العربية الأخرى. ويوجد حاليا 14 فندقا في الكويت، الإمارات، سورية، مصر والجزائر، وحدينا في لبنان والسعودية، تعمل تحت ماركة "السفير". والشركة تملك أيضا 50 % من أسهم سلسلة "فنادق أبي نؤاس" التونسية. وبدأت "إدارة مجموعة فنادق روتانا"، ومقرها أبو ظبي، عملها في عام 1993 بفندقين في الإمارات. واليوم تدير فنادق روتانا 17 فندقا في الإمارات، مصر، سورية ولبنان.

وتدير "الجميرة العالمية"، ومقرها دبي، فندقين من الدرجة الراقية في لندن.

كارلتون تور ولونديز، إلى جانب ستة فنادق فخمة في دبي، بضمنها برج العرب وتورز الإمارات. ويدير "المتروبوليتان هوتيل إنترناشيونال" من دبي فندقين في بيروت ولندن. وتوسعت "قصور وفنادق الشام" في الأردن بفندقين.

وأكبر توسع في سلاسل الفنادق حصل بعد 2001 عندما ازدهرت السياحة البنينية العربية. والسياحة بين دول التعاون الخليجي والتوجه نحو قضاء عطلات أكثر في لبنان، سورية ومصر، يفسران التوسع الكبير في هذه البلدان. ووصلت حصة السياحة البنينية العربية إلى 40 % من سياحة البلدان العربية في الشرق الأوسط لعامي 2003 2004. ويمكن النظر إلى التوسع في إدارة الفنادق في المملكة المتحدة كنتيجة للخبرة السابقة في الاستثمار في الأملاك والخبرة المكتسبة حديثا في أعمال الفنادق الموجهة نحو السياح العرب.

وشركات إدارة الفنادق العربية هي الفاعلة على المستوى المحلي: الشركات التونسية في تونس، المصرية وغيرها. والتوجه الجديد يركز على الشركات القائمة حاليا (التونسية، الإمارات، الكويتية، السعودية) ومحاولة إقامة شركات جديدة على المستوى المحلي (مصر) وأيضا التوسع الشديد محليا من قبل الشركات الكبرى التي لها أسماء معروفة.

وهذه هي النتائج التي توصل إليها فريق العمل الدولي الذي يدرس التطور السياحي في العالم العربي. وحول هذا الموضوع يمكنكم الاتصال بالدكتور علاء الجمارنة. ■

a.al-hamarneh@geo.uni-mainz.de  
www.ceeraw.uni-mainz.de